

PowerMOVE
touch&move 3.1

uživatelská příručka zvedák **PowerMOVE**

Tato příručka platí pro následující modely

Zvedák **PowerMOVE**
touch&move 3.1

Rozpěrné tyče

4bodová elektrická rozmetací tyč
2bodový závěs

Volitelně

Váhová jednotka



Pozor! Před použitím výrobku si přečtěte celý návod. Zvedák smí používat pouze prokazatelně kompetentní ošetřovatelé s odpovídajícími znalostmi o prováděných operacích. V případě jakýchkoli dotazů týkajících se jeho použití nebo použití se před použitím obraťte na dodavatele.

JOYinCARE

✉ info@joyincare.com

☎ 0341 - 768080

VERZE

04-2024

© JOYinCARE 2023

Výrobky JOYinCARE jsou chráněny patentem. Informace o našich patentech mohou být poskytnuty na vyžádání. Pozorně sledujeme nový vývoj, proto se technické specifikace mohou bez upozornění změnit. Nejnovější verzi této uživatelské příručky si můžete vždy stáhnout z našich webových stránek. Obsah této uživatelské příručky nesmí být bez našeho souhlasu kopírován jako celek ani zčásti.



JOYinCARE BV

Industrieweg 47
8071 CS Nunspeet
Nizozemsko
info@joyincare.com
www.joyincare.com



Obsah

1. Úvod	3
2. Obecný popis výrobku	7
3. Popis výrobku PowerMOVE touch&move.....	9
4. Použití prostředku PowerMOVE touch&move.....	13
5. Prohlídka a údržba.....	20
6. Odstraňování potíží	22
7. Kontaktní údaje JOYinCARE	22
Příloha A: Technické údaje	23
Příloha B: Identifikační štítky.....	25

1. Úvod

Tato kapitola poskytuje obecné informace o zvedáku PowerMOVE a vysvětluje symboly použité v této příručce. Před použitím zvedáku PowerMOVE si prosím přečtete celou tuto uživatelskou příručku. Před zvedáním pacienta se vždy seznámte s operací zvedání tak, že si ji nacvičíte společně s kolegou nebo požádáte o pokyny odborníka na přemístění.

- Před použitím zvedáku PowerMOVE si pečlivě přečtete tyto pokyny;
- Přečtete si také uživatelskou příručku závěsu;
- Používejte zvedák a popruh v souladu s těmito pokyny;
- V případě jakýchkoliv pochybností nás prosím kontaktujte;
- Pro trvalé bezpečné používání kladkostroje je nezbytné provádět údržbu na roční bázi. Údržbu zvedáků JOYinCARE by měl provádět pouze vhodně kvalifikovaný personál.

1.1 Související dokumenty

Kromě této uživatelské příručky, která také zahrnuje každodenní čištění a bezpečnostní kontroly, je pro zvedák PowerMOVE k dispozici obsáhlá servisní příručka. Pro bezpečné používání závěsu pacienta je také velmi důležité přečíst si návod k použití závěsu.

1.2 Symboly

V této uživatelské příručce jsou použity následující symboly:



Před prací se zvedákem si pozorně přečtete text. Pokud je text relevantní pouze pro konkrétní verzi, je to jasně uvedeno.



Tip nebo bod zasluhující pozornost



Nebezpečí poškození zvedáku, pokud nebudou pečlivě dodržovány pokyny.



Nebezpečí vážného zranění pacienta nebo ošetřovatele, pokud nebudou pečlivě dodržovány pokyny.

1.3 Definice

V této uživatelské příručce jsou použity následující definice:

Pacient	Osoba, která je zvedána/přesouvána pomocí zvedáku v závěsu.
Pečovatel	Osoba, která obsluhuje zvedák a poskytuje péči pacientovi.
Přenos	Proces zdvihání, přesunu a řádného polohování pacienta.
Závěsný vak	Jednotka na podporu těla, která nese pacienta během přemístění pomocí zvedáku. Závěs je připevněn k rozpěrné tyči zvedáku pomocí smyček nebo bezpečnostních spon. Účel použití zvedáku.

1.4 Zamýšlené použití zvedáku

Zvedák je určen pro přepravu osoby, která má omezenou nebo vůbec žádnou pohyblivost z lehu do polohy vsedě (např. z lůžka do invalidního vozíku). Mobilní zvedáky jsou určeny pouze pro přemístění – zahrnující zvedání, přesunování a spouštění – pouze jedné osoby v daném okamžiku. Zvedák není určen jako dopravní prostředek, a proto by měl být používán pouze pro přesun pacientů na krátké vzdálenosti, například z (invalidního) křesla do postele nebo z ložnice do koupelny. Zvedák PowerMOVE je standardně vybaven 4bodovým elektrickým rozpěrným ramenem.

Zvedák by měl být vždy používán v kombinaci se závěsem. Závěs lze připevnit k rozpěrné tyči zvedáku smyčkami nebo bezpečnostními sponami. Může to být závěs od společnosti JOYinCARE nebo jiné kompatibilní značky. Pacient by měl být během přemístění pečlivě sledován a nikdy by neměl být ponechán ve zvedáku bez dozoru. Ošetřovatel by měl být před použitím kladkostroje prokazatelně způsobilý. Zvedák může obsluhovat jeden ošetřovatel.

PowerMOVE je pasivní zvedák určený pro zvedání pasivních pacientů se sníženou pohyblivostí z polohy vleže nebo vsedě, např. (kolečkové) křeslo nebo postel. Zvedák by měl být vždy používán v kombinaci s pasivním závěsem. Zvedák PowerMOVE není vhodný pro pacienty, kterým přemístění způsobuje výraznou bolest, úzkost a/nebo nepohodlí, nebo když hyperkineze vede k nebezpečným situacím.

1.5 Účel použití touch&move

Aktivní a pasivní pacientské zvedáky JOYinCARE mají podporu řízení touch&move. Jedná se o chytré řešení pro zvládnutí fyzické námahy a vypětí, které snižuje riziko fyzických potíží. Inovativní elektrický pohon je vysoce intuitivní a díky němu je práce se zvedákem mnohem méně namáhavá a příjemnější. Jemné zatlačení na rukojeť postačuje k uvedení přídatného kola pod zvedákem do pohybu. Toto kolo zesiluje sílu vyvíjenou dopředu, dozadu nebo do stran, což usnadňuje manévrování se zvedákem.


1.6 Bezpečnost


Tento zvedák je zdravotnický prostředek (třída I) a je vyroben a testován podle normy NEN-EN-ISO 10535. Zvedák odpovídá nařízení MDR (EU) 2017/745 a má značku CE, která je umístěna na štítku zvedáku. Jiné úpravy zvedáku než opravy smí provádět pouze výrobce.


Maximální zvedací hmotnost zvedáku PowerMOVE závisí na modelu a závěsu:

Vybaveno 4bodovým elektrickým rozpěrnou tyčí	200 kg
Vybaveno vahovou jednotkou (model JOYinCARE).	200 kg
Vybaveno 2bodovou rozpěrnou tyčí	200 kg

Před použitím zvedáku vždy zkontrolujte maximální zvedací hmotnost na štítcích závěsu a rozpěrné tyče. Pokud má závěs nebo rozpěrná tyč nižší maximální zvedací hmotnost než zvedák, měla by být dodržena nejnižší maximální zvedací hmotnost.

	Nikdy nezvedejte více než jednoho pacienta najednou.
	Nenechávejte pacienta v zvedáku bez dozoru.
	Zvedák není vhodný pro použití ve sprše, velké proudy vody mohou způsobit vážné poruchy.
	Bezpečné použití závěsů od společnosti JOYinCARE v kombinaci se zvedákem bylo důkladně testováno a zdokumentováno. Tyto závěsy poznáte podle loga společnosti JOYinCARE na štítku závěsu. Při použití závěsu jiné značky je rozumné zkontrolovat, zda byla tato kombinace testována a potvrzena jako bezpečná.
	Věnujte velkou pozornost rozdílu mezi smyčkou a sponou. Závěsy se smyčkami lze připevnit pouze na háky na rozpěrné tyči, zatímco spony lze připevnit pouze ke kolíkům čtyřbodové elektrické rozpěrné tyče.
	Nevystavujte zvedák teplotám pod 10 ° a nad 50 ° Celsia.
	Nevystavujte zvedák vlhkosti nižší než 40 % a vyšší než 70 %.
	Nikdy nezvedejte pacienty nad maximální zdvihací hmotnost, nejnižší maximální zdvihací hmotnost použitého příslušenství vede k maximální zdvihací hmotnosti celé kombinace.

	Pravidelně kontrolujte zvedák s ohledem na uvolněné části nebo opotřebení, například pryže, kola nebo plastové kryty. Při zjištění jakýchkoli závad přestaňte zvedák používat a kontaktujte technický servis nebo dodavatele.
	K nabíjení baterie používejte pouze dodanou nabíječku baterií a napájecí kabel.
	Nabíječka baterií je určena pro použití v suchém prostředí. Nenabíjejte baterii v koupelně nebo jiných vlhkých prostorách.
	Baterie zvedáku se pomalu vybíjí. Aby se zabránilo poškození baterie, doporučuje se nabíjet baterii alespoň každé tři měsíce, i když se zvedák nepoužívá. Viz další části o nabíjení baterie prostředku PowerMOVE touch&move.

	Před prováděním údržby se vždy ujistěte, že je zvedák vypnutý. Tím se zabrání nečekaným pohybům zvedáku, které by mohly vést ke zranění. Další informace naleznete v servisní příručce.
	Roční údržba zvedáku je nezbytná pro optimální a bezpečné používání zvedáku a zaručuje dlouhou životnost výrobku, přečtěte si také kapitolu 5.

1.7 Záruka

Předpokládaná životnost zvedáku je 10 let za podmínek normálního používání a údržby, jak je popsáno v příručce. Zvedáky, které byly seřízeny kýmkoli jiným než výrobcem, budou při kontrole odmítnuty.

Společnost JOYinCARE nabízí na zvedák dvouletou záruku. Spotřební díly nejsou součástí dodávky. Záruka se nevztahuje na poškození nebo závady, které mohou na zvedáku vzniknout nesprávným nebo nesprávným používáním a opravami provedenými nekvalifikovanými osobami. Posouzení je na výrobcí nebo jeho určeném zástupci.

1.8 Odpovědnost

Společnost JOYinCARE nepřebírá žádnou odpovědnost za následné škody v případě poruch nebo poruch a nenes odpovědnost za nebezpečné situace, nehody a škody vyplývající z:

- Nedodržování pokynů obsažených v této uživatelské příručce, uživatelské příručce závěsu a servisní příručce;
- Použití zvedáku pro jiné aplikace, než které jsou popsány;
- Provádění změn na zvedáku a používání jiných než předepsaných náhradních dílů.



Jakýkoli vážný incident související s prostředkem, bez ohledu na příčinu, by měl být co nejdříve hlášen výrobci v souladu s nařízením MDR (EU) 2017/745.

Závažný incident je definován jako incident, který přímo nebo nepřímo vyústil nebo mohl mít za následek:

- a. Smrt pacienta, uživatele nebo jiné osoby;
- b. Přechodné nebo trvalé vážné zhoršení zdravotního stavu pacienta, uživatele nebo jiné osoby;
- c. Vážná hrozba pro veřejné zdraví.

2. Obecný popis výrobku

2.1 Obecné

PowerMOVE je pasivní zvedák určený pro zvedání pasivních pacientů se sníženou pohyblivostí z polohy vleže nebo vsedě, např. (kolečkové) křeslo nebo postel. Zvedák má vysoký zdvihový dosah, což umožňuje zvedání pacienta z podlahy i z vyššího sedacího či lehacího prvku. Díky translačnímu sloupku je pacient – bez ohledu na výšku – zvedán vždy ve stejné vzdálenosti od sloupku, a může být tak velmi přesně polohován. Zvedák by měl být vždy používán v kombinaci s pasivním závěsem.

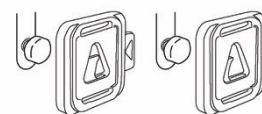
Zvedák PowerMOVE s podporou řízení touch&move je dodáván se 4bodovou elektrickou rozpěrnou tyčí, opatřenou úchytnými body (kolíky) spony a je vhodný pro popruhy s bezpečnostními sponami. Zvedák PowerMOVE lze také vybavit 2bodovou rozpěrnou tyčí, vhodnou pro závěsy se smyčkami. Šipka na obrázku 1 ukazuje směr jízdy vpřed.




Obrázek 1. PowerMOVE touch&move 3.1

2.2 4bodová rozpěrná tyč

Zvedák PowerMOVE je standardně vybaven elektrickou rozpěrnou tyčí. Rozpěrná tyč má čtyři hříbovité kolíky, na které lze připevnit bezpečnostní spony závěsu. Pro bezpečné zvednutí pacienta by měly být vždy připevněny všechny čtyři bezpečnostní spony.



Pro bezpečné používání všech funkcí během přenosu si prostudujte kapitolu 4 této příručky a uživatelskou příručku příslušného závěsu.

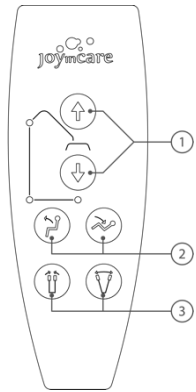
	<p>4bodová elektrická rozpěrná tyč s kolíky je vhodná pouze pro použití v kombinaci s popruhy se sponami. Dvoubodová rozpěrná tyč s háky je vhodná pouze pro použití v kombinaci závěsů se smyčkami.</p>
---	--

2.3 Ovládání zvedacího ramene s rozpěrnou tyčí

Ovládací panel i samostatné ruční ovládání mají šest tlačítek. Tlačítka (1) zobrazují symboly pro ↑ pohyb nahoru a pro ↓ pohyb dolů. Stisknutím a podržením těchto tlačítek zvednete nebo spustíte zvedací rameno.

2.4 Obsluha elektrické rozpěrné tyče

Elektrickou rozpěrnou tyč lze naklonit dozadu pro polohu vleže a dopředu pro polohu vsedě pacienta. Pohyb lze aktivovat stisknutím levého nebo pravého tlačítka se symbolem naklápění. (2) Současně lze provádět více funkcí, jako je zvedání/spouštění zvedacího ramene a naklápění rozpěrné tyče. Při postupném používání několika funkcí je pro správnou funkci důležité plynulé přepínání mezi tlačítky.



2.5 Obsluha podvozkových nohou a brzd

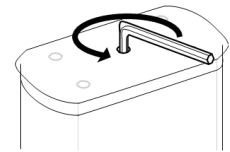
Šířku nohou zvedáku lze nastavit pro snadný přístup k (invalidnímu) křeslu nebo jinému prostředku či kusu nábytku. Použijte ruční ovladač a stiskněte pravé tlačítko se symbolem nohou (3) pro roztažení nohou. Levé tlačítko lze použít pro zavírání nohou. Pro řízení a manévrování zvedáku se doporučuje dát nohy do co nejmenší polohy.


Dvě zadní kolečka jsou vybavena brzdami, které lze ovládat nohou. Sešlápnutím brzdového pedálu dolů brzdu zablokujete, vytažením nahoru brzdu odblokujete.

2.6 Nouzové spouštění

Pokud by se zvedák neočekávaně nezvedl nebo nespustil, funkce nouzového spouštění umožňuje ruční uložení pacienta na lůžko nebo křeslo.

Aktivujte nouzové tlačítko a vyjměte oranžový imbusový klíč z pouzdra výztuhy na sloupu. Vložte imbusový klíč do šroubu na horní straně sloupu. Otočte šestihranným klíčem proti směru hodinových ručiček pro spouštění pacienta. Zvedání je možné otočením imbusového klíče v opačném směru.

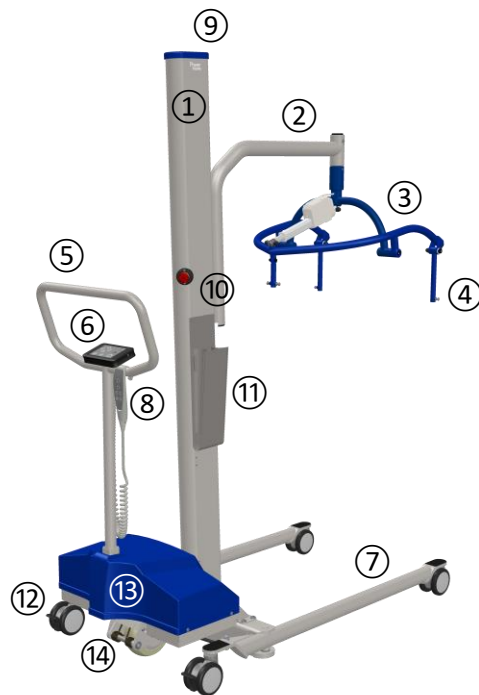


	<p>Při používání funkce nouzového spouštění se nikdy nepokoušejte současně ovládat zvedák jiným způsobem. Nejprve se ujistěte, že je pacient bezpečně umístěn zpět na židli nebo postel. zvedák ihned vyřadte z provozu a požádejte technický servis nebo dodavatele o jeho kontrolu, zda nevykazuje závady.</p>
---	--

3. Popis výrobku PowerMOVE touch&move

3.1 Obecné

Prostředek PowerMOVE touch&move se skládá z následujících částí:



1.	Sloup	8.	Samostatné ruční ovládání
2.	Zvedací rameno	9.	Funkce nouzového spouštění
3.	4bodová rozpěrná tyč	10.	Nouzové tlačítko
4.	Upevňovací body závěsu	11.	Pouzdro výztuhy s imbusovým klíčem
5.	Tlačná rukojeť	12.	Otočné kolečko s brzdou
6.	Ovládací panel s nabíjecím bodem	13.	krabice elektroniky touch&move
7.	Nohy podvozku	14.	Kolo touch&move

Jedinečnou vlastností zvedáku touch&move je elektrická podpora pohonu, díky které je práce se zvedákem jednodušší a pro ošetřovatele fyzicky méně náročná. Jemné zatlačení na tlačnou rukojeť postačuje k uvedení přídatného kola pod zvedákem do pohybu. Usnadní se tím uvedení zvedáku do pohybu a manévrování v malých prostorách. Prostředek touch&move je inteligentní řešení, které řeší fyzickou námahu, snižuje riziko fyzických potíží.

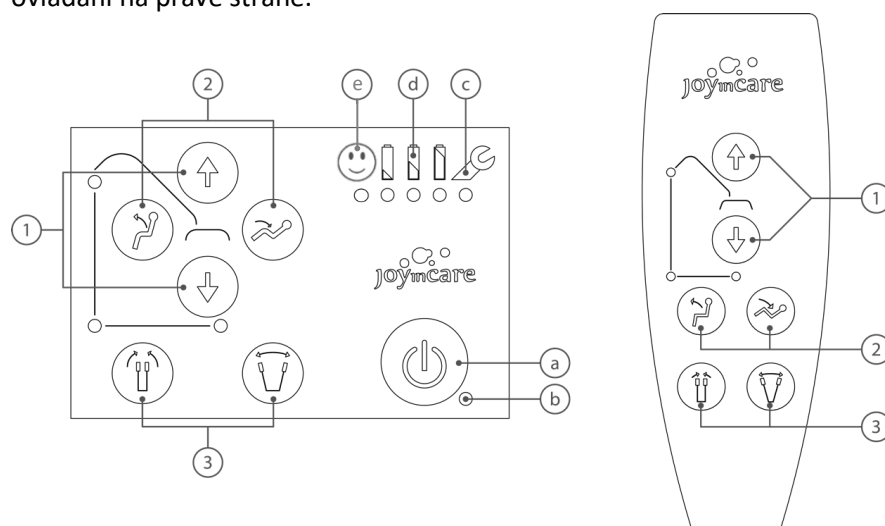
Kolo touch&move je umístěno pod skříňkou elektroniky a mezi dvěma otočnými kolečky na zadní straně. Jemným zatlačení proti tlačné rukojeti se kolo touch&move automaticky otočí požadovaným směrem pohybu. Kolo se otáčí jak dopředu, tak dozadu a až o 90 stupňů do strany.

3.2 Body, kterým je nutné věnovat pozornost

	Modrý kryt skříňky elektroniky by měl odstraňovat pouze vhodně kvalifikovaný personál. To platí i pro výměnu kolea touch&move a baterií.
	Tlačnou rukojeť držte až po úplném spuštění zvedáku.
	Zprovoznění zvedáku trvá několik sekund, během spouštění nedržte tlačnou rukojeť.
	Během provozu nezavěšujte na tlačnou rukojeť oblečení nebo závěsy.
	Vyvarujte se působení velkých (vrcholových) sil na tlačnou rukojeť, senzor může v důsledku toho reagovat neočekávaně.
	Pokud trvale svítí oranžová kontrolka údržby, zvedák nepoužívejte. Pokud k tomu dojde během přemístění, dokončete přemístění v klidu a poté nechte provést servis vhodně kvalifikovaným personálem.
	Video návod, jak používat zvedák touch&move, najdete na stránkách společnosti JOYinCARE.

3.3 Ovládací panel

Prostředek PowerMOVE touch&move je vybaven jak ovládacím panelem, tak samostatným ručním ovládáním. Obrázek níže ukazuje ovládací panel namontovaný na tlačné rukojeti na levé straně a ruční ovládání na pravé straně.



1) Výškové zvedací rameno a rozpěrná tyč	a) Tlačítko zap./vyp.
2) Naklápěcí rozpěrná tyč	b) Signalizace zap./vyp.
3) Otvírací/zavírací nohy podvozku	c) Signalizace údržby
	d) Signalizace stavu baterie
	e) Signalizace správného použití

Symbols 1, 2 a 3 jsou stejné pro oba provozní režimy. Viz kapitola 2 pro použití funkcí.

3.4 Aktivace

Tlačítko zap./vyp. (a) aktivuje všechny funkce prostředku PowerMOVE touch&move. Stiskněte tlačítko na 2 sekundy, poté se na ovládacím panelu rozsvítí všechny kontrolky. Nedržte ovládací panel nebo rukojeť a ujistěte se, že se rukojeti nedotýkáte. Zprovoznění podpory řízení dotykem a pohybem trvá 5 sekund. Jakmile se kontrolka prostředku (b) rozsvítí zeleně, všechny funkce jsou připraveny k použití a lze držet rukojeť.

Pokud prostředek PowerMOVE touch&move delší dobu nepoužíváte, doporučujeme jej vypnout stisknutím a podržením tlačítka zap./vyp. Po 15 minutách začne kontrolka prostředku blikat zeleně, což znamená, že zvedák přejde do klidového režimu. Zvedák obnoví plný provoz, jakmile se jej dotknete nebo jej používáte. Pokud se zvedák nepoužívá déle než 30 minut, všechny funkce se automaticky vypnou. Před použitím by měl být zvedák znovu zapnut.

3.5 Řízení a manévrování pomocí rukojeti touch&move


Rukojeť PowerMOVE touch&move je vybavena snímačem, který měří směr a velikost síly, která působí na tlačnou rukojeť.


- Pro jízdu v přímém směru: jemně zatlačte na rukojeť, zvedák se začne automaticky pohybovat;
- Pro jízdu vzad: jemně zatáhněte za rukojeť, zvedák se pohne směrem dozadu;
- Pro jízdu diagonálně vpřed a vzad: jemně naznačte směr a nechte podporu jízdy touch&move, aby svou práci provedla;
- Pro jízdu do strany: nejprve uveďte zvedák do klidu a poté zatlačte na tlačnou rukojeť do strany. Kolo se bude otáčet automaticky v požadovaném směru a začne se pohybovat. Vyzkoušejte, zda je při tom pohodlné stát vedle výtahu;
- Po dosažení požadované polohy uvolněte rukojeť, kolo se po 2 sekundách automaticky vrátí do přední polohy.

3.6 Signalizace správného použití

Podpora řízení touch&move byla vyvinuta pro snížení fyzické námahy při řízení a manévrování zvedáků. Kromě použití správného typu zvedáku je důležité také správné používání zvedáku. Indikace správného použití (e) na ovládacím panelu jasně ukazuje, zda je zvedák používán správným způsobem. Kontrolka pod smajlíkem na ovládacím panelu se rozsvítí zeleně při použití dostatečné síly a správném a klidném ovládní zvedáku.


Použití příliš velké síly nebo nechtěné pohyby zatěžují vaše tělo a kontrolka se změní na červenou. Zvedák také upozorní na nesprávné použití pomocí zvukového signálu.

	<p>Chcete-li snížit fyzickou námahu, zajistěte, aby kontrolka správného použití (e) zůstala během používání zelená. Řízení a manévrování pomocí prostředku touch&move je nejjednodušší, když je tlačná rukojeť tlačena jemně a jasným směrem. To poskytuje elektrické podpoře jízdy dostatek času, aby se zvedák dostal do pohybu a udržoval v něm. Zatáčení funguje nejlépe, když stojíte vedle zvedáku a řídíte jednou rukou na zvedacím rameni.</p>
---	--

	<p>Když je na tlačnou rukojeť aplikována nadměrná síla, automaticky se aktivuje funkce naklánění, aby byl zvedák chráněn před nechtěným použitím. Kontrolka zapnutí/vypnutí se rozsvítí červeně a ozve se pípnutí. Chcete-li pokračovat v používání, restartujte zvedák.</p>
---	--

3.7 Nouzové tlačítko

Pro zastavení všech pohybů stiskněte červené nouzové tlačítko na sloupu. Nouzové tlačítko používejte pouze v nouzových situacích. Otočením nouzového tlačítka ve směru hodinových ručiček obnovíte normální provoz.

	<p>Nouzové tlačítko používejte pouze v případě nouze. Aktivací nouzového tlačítka se aktivuje poplachový signál. Pro vypnutí zvedáku použijte tlačítko zapnutí/vypnutí na ovládacím panelu nebo počkejte, až se zvedák automaticky vypne.</p>
---	---

3.8 Signalizace stavu baterie

Kontrolky stavu baterie (d) na ovládacím panelu mají následující významy:

- 1) Všechny tři indikátory stavu baterie svítí zeleně: baterie je plně nabitá;
- 2) Dvě kontrolky stavu baterie svítí zeleně: úroveň nabití baterie je 45–70 %;
- 3) Jedna kontrolka stavu baterie svítí zeleně: úroveň nabití baterie je 20–45 %;
- 4) Jedna kontrolka stavu baterie trvale svítí červeně: úroveň nabití baterie je <20 %;
 - Dokončete přemístění klidně;
 - Začněte nabíjet baterii co nejdříve;
- 5) Jeden stav baterie bliká červeně: baterie je téměř vybitá;
 - Dokončete přemístění klidně;
 - Rozpěrnou tyč / zvedací rameno již nelze zvednout, pouze spouštět;
 - Nohy lze ještě rozšířit/zúžit;
 - Při každém inicializaci pohybu zazní zvukový signál;
 - Podpora jízdy touch&move je vypnutá;
 - Začněte nabíjet baterii co nejdříve.

3.9 Nabíjení baterie

Integrovanou baterii prostředku PowerMOVE touch&move 3.1 lze nabíjet přiloženou nabíječkou baterií. Poznáte ji podle nálepky JOYinCARE a je opatřena úhlovou zástrčkou.

Posuňte zvedák na požadované místo se zásuvkou. Zapojte nabíječku do nabíjecího bodu na pravé straně ovládacího panelu a zapojte ji do zásuvky. Na nabíječce se rozsvítí červená kontrolka jako znamení, že se baterie nabíjí. Jakmile se kontrolka rozsvítí zeleně, baterie je plná. Plné nabití baterie trvá 6 hodin. Ujistěte se, že během nabíjení není aktivováno nouzové tlačítko. Po nabití odpojte nabíječku ze zásuvky, vyjměte nabíjecí konektor a zvedák je opět připraven k použití.

Během nabíjení baterie se zvedák automaticky vypne a nelze jej používat. Pokud je zvedák během nabíjení zapnutý, kontrolky stavu baterie se rozsvítí zeleně a poté se zvedák opět vypne. Před použitím zvedáku vždy odpojte nabíječku ze zásuvky a odpojte nabíječku od zvedáku.

3.10 Údržba


Pokud se rozsvítí kontrolka údržby (c), došlo k výpadku napájení kole touch&move. Pokud se během přemístění rozsvítí, dokončete přemístění v klidu a zajistěte, aby údržbu provedl příslušně kvalifikovaný personál.

4. Použití prostředku PowerMOVE touch&move

4.1 Obecné

Před použitím zvedáku a závěsu je důležité se dobře připravit. Před použitím si proto také pečlivě přečtěte uživatelskou příručku závěsu. Navíc se doporučuje operaci nejprve nacvičit bez klienta, ale například s kolegou. Důležité je zažít přesun se zvedákem a závěsem na vlastní kůži. To dává potřebnou jistotu pro provedení přemístění s pacientem.

Před použitím zvedáku zkontrolujte, zda kontrolky nezobrazují žádné varování a zda je baterie dostatečně nabitá. Před přemístěním zvedáku se ujistěte, že je odpojená zástrčka nabíječky baterií, a zkontrolujte, zda je nouzové tlačítko deaktivováno jeho otočením ve směru hodinových ručiček.

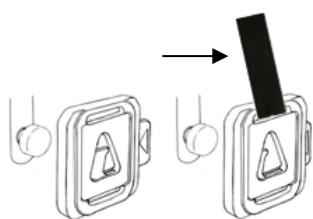
	Zkontrolujte lékařskou dokumentaci, zda neobsahuje fyzické změny pacienta a počet pečovatелů, se kterými by mělo být přemístěno provedeno.
	Připravte si správný typ a velikost závěsu. Chcete-li určit správný typ a velikost, postupujte podle pokynů v návodu k použití závěsu.
	Předem zkontrolujte, zda závěs není poškozen; je nezbytné, aby materiál, šití, švy, šikmá vazba a bezpečnostní spony nebo smyčky byly nepoškozené. Poškozené závěsy by měly být okamžitě vyřazeny z provozu.
	Zkontrolujte, zda je závěs vhodný pro použití s prostředkem PowerMOVE s připojenou rozpěrnou tyčí a zda jsou použity výztuhy.

4.2 Upevnění závěsu

V závislosti na rozpěrné tyči lze závěs připevnit pomocí bezpečnostních spon nebo smyček. Elektrická 4bodová rozpěrná tyč může být použita pouze v kombinaci se závěsem s bezpečnostními sponami. Když je prostředek PowerMOVE vybaven 2bodovou rozpěrnou tyčí s háky, je vhodný pouze pro připevnění závěsu se smyčkami. Před použitím zkontrolujte, zda spony nebo smyčky nemají abnormality či vady. V případě jakýchkoliv závad či pochybností závěs neopoužívejte.


A) Spony

Funkčnost bezpečnostní spony od jednotlivých dodavatelů se může lišit. Pokyny k příslušnému závěsu naleznete v návodu pro uživatele. Spona Careclip společnosti JOYinCARE funguje následovně:



Upevnění spony Careclip: dbejte na to, aby spona nebyla napínána. V plném rozsahu stlačte posuvný jezdec na boku spony a vzniklý otvor dokonale nasadte na trn rozpěrné tyče. Uvolněte posuvný jezdec. Posuvný jezdec uzavírá sponu a spona je nyní dokonale zajištěna na trnu rozpěrné tyče. Vždy nejprve upevňujte ramenní spony, poté následujte se sponami nohou.

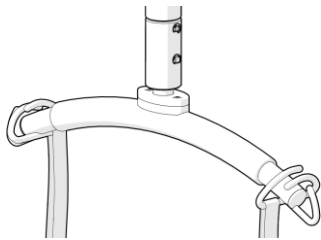
Odpojení spony Careclip: Dbejte na to, aby hmotnost pacienta nesl přijímací povrch a na sponu před jejím odpojením nepůsobilo žádné napínání. Úplně stlačte posuvný jezdec a sponu zcela vyzdvihněte a sejměte z trnu. Vždy nejprve odpojte spony nohou před uvolněním ramenní spon.

	Před vyzdvižením si vždy ověřte provedením vizuální kontroly připevnění a vytažením popruhu spony (viz šipka), že jsou všechny spony řádně připojeny. Lehce zdvihnete rozpěrnou tyč, dokud na závěsu nebude cítit napnutí, pak spony znovu zkontrolujte. Pacienta nezdvihejte, dokud neprovedete řádnou kontrolu všech spon.
---	--

Kompatibilita: 4bodová rozpěrná tyč je vybavena univerzálními upevňovacími body vhodnými pro závěsy s bezpečnostními sponami. Při kombinaci se závěsy třetí strany se důrazně doporučuje vždy používat závěsy s bezpečnostními sponami.


Osa trnu má průměr 7 mm a je 6 mm dlouhá, hlavice trnu má průměr 12 mm. Šířka rozpětí mezi závěsnými body ramena je 55 cm. Vždy si zkontrolujte technické parametry příslušného závěsu, zda-li je vhodný pro použití v kombinaci s tímto typem rozpěrné tyče a trnů. Závěs by měl být také vyroben podle normy NEN-EN-ISO 10535 v zájmu bezpečného používání zvedáku. Pokud budete mít jakékoliv otázky ohledně kompatibility, vždy se před použitím určité kombinace obraťte s dotazem na svého místního distributora.

B) Smyčky




Upevnění smyček: Zajistěte, aby smyčka nebyla vystavena napínání. Smyčku umístěte na hák rozpěrné tyče. Smyčky pro nohy překřížte přetažením jednoho popruhu skrze druhý (u závěsu JOYinCARE Longseat in-situ sling se smyčky pro nohy překřížit nesmí). Nepřekřížujte ramenní smyčky a pro obě ramenní smyčky používejte stejnou délku a stejnou délku i pro obě smyčky nohou. Nejprve připevněte ramenní smyčky, pak připevněte smyčky nohou.

Odpojení smyček: Dbejte na to, aby hmotnost pacienta nesl přijímací povrch a smyčka před odpojením nebyla vůbec napnutá. Přetáhněte smyčky přes háky rozpěrné tyče. Vždy před odpojením ramenních smyček nejprve odpojte smyčky nohou.


	<p>Před zdviháním si vždy zkontrolujte vizuální prohlídkou upevnění, zda jsou všechny smyčky řádně připevněny, a smyčku vytáhněte. Lehce zdvihejte rozpěrnou tyč, dokud se nebude závěs napínat, a smyčky znovu zkontrolujte. Dokud řádně nekontrolujete všechny smyčky, pacienta dále nezdvihejte..</p>
---	--

Kompatibilita: Zvedák pacienta s připojovacími body smyček lze bezpečně používat v kombinaci s jakýmkoliv závěsy vybavenými smyčkami. Závěs by měl být také vyroben podle normy NEN-EN-ISO 10535 v zájmu bezpečného používání zvedáku. V případě otázek ohledně kompatibility před použitím kombinace vždy kontaktujte svého místního distributora.

	<p>Při použití závěsu jak se sponami, tak smyčkami musíte věnovat zvláštní pozornost upevňování závěsu. Spony upevňujte k rozpěrné tyči pouze trny a smyčky k rozpěrné tyči pouze pomocí háků. Použití nesprávné metody upevnění může způsobit, že se závěs uvolní a dojde k závažnému poranění.</p>
---	--

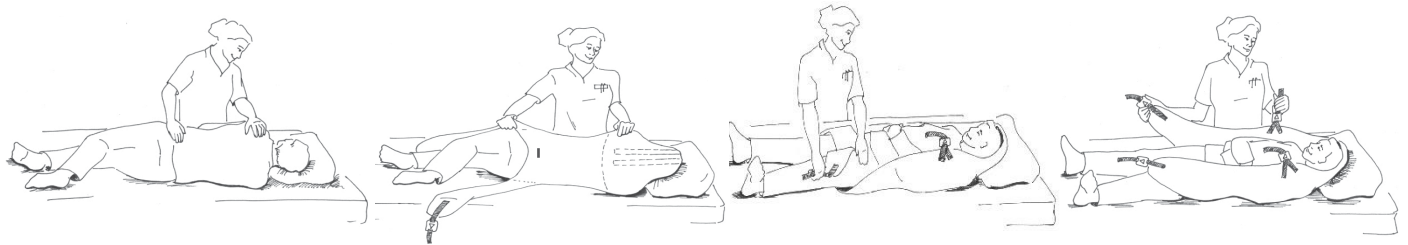
4.3 Zdvihání z lehu do poloze vsedě.

Umístěte zvedák poblíž a vysvětlete pacientovi, co se bude dít. V případě, že bude pacient zdvihán zvedákem poprvé, doporučuje se předvést pacientovi na kolegovi, jak se zvedací operace provádí. Zajistěte, aby byl (invalidní) vozík na snadno přístupném místě a zabrzděte jej. Zvedák nemusí být zabrzděný. Odstraňte jakékoliv překážky.

	<p>Nasadte závěs způsobem, který je zachycen v uživatelské příručce závěsu. Nasazení a použití se u jednotlivých uživatelů může lišit. V této příručce ukazuje jeden z běžných způsobů.</p>
---	---

Nasazení závěsu:


- 1) Závěs nasadte tak, že pacient jemně převalíte na bok. Po převalení se přesvědčte, že je lůžko zabrzděné a v dobré výšce, aby nebylo nutné vynakládat zbytečnou fyzickou námahu.
- 2) Přetočte pacienta zpět na závěs a protáhněte popruhy pro nohy pod stehny pacienta, jednu nohu po druhé.



Zajedte s podvozkiem zvedáku pod lůžko. Umístěte otevřenou stranu rozpěrné tyče směrem k ramenům pacienta a zajistěte, aby byla rozpěrná tyč dostatečně vysoko, aby pacienta neudeřila. U některých lůžek bude možná nezbytné upravit šířku noh podvozku. V zájmu hladkého pohybu zajistěte, aby pod lůžkem nebyly žádné kabely či jiné překážky. Pro pacienta může být příjemné mírně zvednout opěrku zad u lůžka, čímž se pacient umístí do polosedu.


Bezpečnostní spony závěsu připevněte k trnům rozpěrné tyče. V poloze vleže se to nejlépe provede v případě, že je rozpěrná tyč rovněž nakloněna dozadu do polohy vleže. Nejprve připevněte ramenní spony, pokud to bude nutné, nakloňte rozpěrnou tyč do vyšší polohy sedu, aby se snadno upevnily spony pro nohy. Vždy před zvedáním zkontrolujte, zda jsou čtyři bezpečnostní spony správně upevněny.

Pacienta nyní lze zdvihnout nebo spustit na lůžko pod pacientem. Se zvedákem se pomalu pohybujte od lůžka, dokud se zcela neuvolní kostrč a paty. Pokud je to žádoucí, otočte pacienta o čtvrt otáčky, aby byl čelem ke sloupu. Naklápěním rozpěrné tyče lze pacienta uvést do polohy více v sedě, ovšem pro většinu pacientů je pohodlnější poloha, kdy jsou mírně nakloněni dozadu.

	<p>Během jízdy dbejte na to, aby byla rozpěrná tyč otočena tak, aby hlava pacienta byla v dostatečné vzdálenosti od sloupu, a neustále sledujte pacienta vzhledem k okolí, aby nedošlo ke střetům.</p>
---	--

Vezte pacienta nad (invalidním) křeslem, v případě potřeby rozšiřte nohy podvozku, aby byl pacient v poloze přesně nad křeslem. Bude-li to možné, nakloňte (invalidní) křeslo, nakloňte rozpěrnou tyč do stejné polohy a spouštějte pacienta. Další možností je naklonit rozpěrnou tyč do polohy v sedě těsně před dosažením křesla. Tím se ovšem vytvoří větší tlak na nohy pacienta, což je méně pohodlné.

Jakmile napnutí z bezpečnostních spon zmizí, bezpečnostní spony lze odpojit z rozpěrné tyče. Odjedzte se zvedákem dozadu, aby se závěs snadno odstranil, případně odjedzte s invalidním křeslem. Pokud se musí pacient přemístit pomocí zvedáku do jiné místnosti, například do koupelny, je snadnější jezdit se zvedákem, zatímco jsou nohy podvozku v nejužší poloze.

	<p>Vždy si důkladně rozmyslete, zda je bezpečné nechávat pacienta samotného v určité poloze a na jak dlouho. Dbejte na to, aby měl pacient přístup k alarmu a mohl jej v případě nouze obsluhovat.</p>
---	--

Odstranění závěsu v poloze v sedě:

Odstraňte závěs způsobem, který je zachycen v uživatelské příručce závěsu. Možnosti odstranění se liší podle typu závěsu. Standardní závěs lze odstranit následovně:

Jakmile bude pacient správně sedět a s chodidly na stupačce nebo podlaze, jemně stáhněte dozadu popruhy nohou jeden po druhém. Bude-li to nutné, jemně zatlačte na koleno, aby se pacient nemohl v křesle posunout dopředu. Po stažení popruhů pro obě nohy dozadu nechte pacienta se mírně ohnout dopředu, aby se snadno odstranil závěs mezi zadní stranou křesla a pacientem.

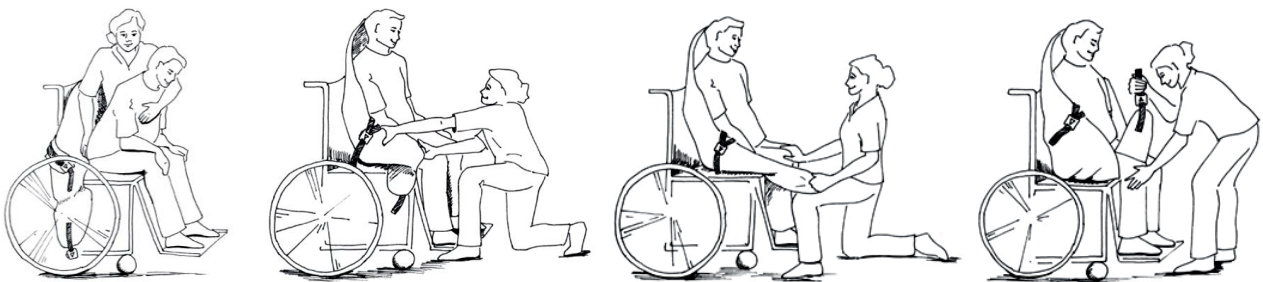
4.4 Zdvihání ze sedu do polohy v leže.

Umístěte zvedák poblíž a vysvětlete pacientovi, co se bude dít. V případě, že bude pacient zdvihán zvedákem poprvé, doporučuje se předvést pacientovi na kolegovi, jak se zvedací operace provádí. Zajistěte, aby bylo (invalidní) křeslo na místě, kde lze pacienta snadno vyzvednout z křesla a přemístit na lůžko. Invalidní křeslo zabrzděte. Zvedák nemusí být zabrzděný.

Nasadte závěs způsobem, který je zachycen v uživatelské příručce závěsu. Jak metoda nasazení, tak polohování se liší pro každý typ závěsu, zde vysvětlujeme nejběžnější postup se standardním závěsem.

Nasazení závěsu:

- 1) Nechte pacienta se mírně ohnout dopředu, umístěte závěs mezi zadní stranu (invalidního) křesla a pacienta a zatlačte jej dolů do sedáku křesla.
- 2) Přiložte popruhy pro nohy dopředu podél nohou;
- 3) Vytáhněte závěs nahoru ke kostrči pacienta tažením popruhu pro nohy jednou rukou a tlačení proti kolenu rukou druhou;
- 4) Provlékněte popruhy pro nohy pod stehny pacienta, jednu nohu po druhé.
- 5) Při použití závěsu se smyčkami: překřížte smyčky popruhů pro nohy skrze první smyčku. Nesmí dojít k překřížení smyček pro nohy dlouhého závěsu JOYinCARE Longseat in-situ sling.
- 6) Do opěrky hlavy umístěte výztuhy a upevněte závěs k rozpěrné tyči.
- 7) Zkontrolujte, zda jsou všechny spony nebo smyčky bezpečně upevněny.



Opatrně zajedte se zvedákem k pacientovi s rozpěrnou tyčí v dobré výšce v poloze v sedě a otevřenou stranou otočenou k pacientovi. Během pohybu stůjte vedle pacienta, poskytnete tak pacientovi větší pocit kontroly a bezpečnosti. V případě potřeby mírně spusťte rozpěrnou tyč a připevněte bezpečnostní spony. Zkontrolujte, zda jsou čtyři bezpečnostní spony bezpečné a vyzdvihněte pacienta z křesla.

Přivezte pacienta nad lůžko, dbejte na to, aby kostrč a nejlépe také paty byly volně nad lůžkem tím, že zdvihnete zvedák a spustíte lůžko dolů. Bude-li to nutné, nejprve posuňte opěrku zad a nohou lůžka mírně do polohy v sedu. Dostatečně spouštějte naklápěcí rozpěrnou tyč, aby se oddělily bezpečnostní spony bez použití síly. Se zvedákem odjedte pryč. Odstraňte popruhy nohou a sejměte závěs natočením pacienta na bok, jako když nasazujete závěs v poloze v leže.

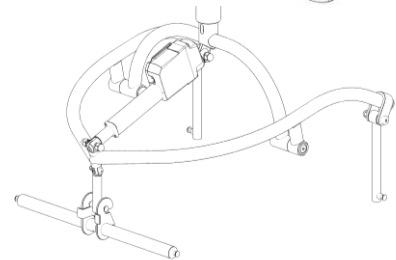
4.5 Zdvihnutí z podlahy

Zvedák PowerMOVE lze rovněž použít ke zdvihnutí někoho z podlahy nebo položení někoho na podlahu. Nasazení závěsu lze provést stejně jako v posteli, jen pod hlavu pacienta umísťte polštář nebo případně více polštářů. Přístup k pacientovi se zvedákem vyžaduje velkou přesnost, protože se zvedákem se musí okolo pacienta manévrovat. Nastavte nohy podvozku do nejširší pozice, aby se vytvořilo co nejvíce prostoru. V závislosti na délce pacienta lze k pacientovi přistoupit směrem od hlavy. Pokud to nebude pohodlné, jeďte se zvedákem v úhlu od pacienta a nohy pacienta umísťte na nohy podvozku. Doporučujeme, aby to prováděli dva ošetřovatelé. Když by měl být pacient zdvižen z podlahy po pádu, vždy zkontrolujte, zda nedošlo k jeho poranění a zda lze pacienta umístit do polohy v sedě. V případě pochybností se vždy zeptejte odborníka.

4.6 Zdvihnutí pomocí rozšiřovací tyče

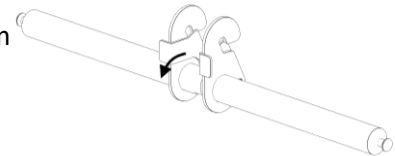
4bodovou rozpěrnou tyč lze osadit rozšiřovací tyčí určenou k použití dlouhého závěsu JOYinCARE Longseat in-situ sling s bezpečnostními sponami.


- 1) Připevněte spony rozšiřovací tyče k upevňovacím bodům nohy 4bodové rozpěrné tyče. Viz návod k použití níže.
- 2) Nasaďte závěs Longseat in-situ sling, jak popisuje uživatelská příručka k závěsu.
- 3) Upevněte spony na ramena k rozpěrné tyči a spony na nohou k upevňovacím bodům rozšiřovací tyče.
- 4) Zkontrolujte, zda jsou bezpečně upevněny všechny spony jak u závěsu, tak i rozšiřovací tyče.



Upevněte spony rozšiřovací tyče k upevňovacím bodům nohy 4bodové rozpěrné tyče tím, že zatlačíte na oranžový držák a nasadíte spony přes trny.


Po použití lze rozšiřovací tyč 4bodové rozpěrné tyče odstranit zatlačením na oranžový držák a odstraněním spon z trnů.



	Rozšiřovací tyč JOYinCARE je vhodná pouze pro závěs Longseat in-situ sling s bezpečnostními sponami od JOYinCARE v kombinaci se zvedákem s 4bodovou rozpěrnou tyčí od JOYinCARE.
	Rozšiřovací tyč by se v rámci prevence koroze neměla používat ve vodě / plaveckém bazénu. Pokud dojde ke korozi, rozšiřovací tyč je zapotřebí přestat používat.
	Rozšiřovací tyč lze zatížit maximálně 200 kg.


4.7 Zdvhání s 2bodovou rozpěrnou tyčí

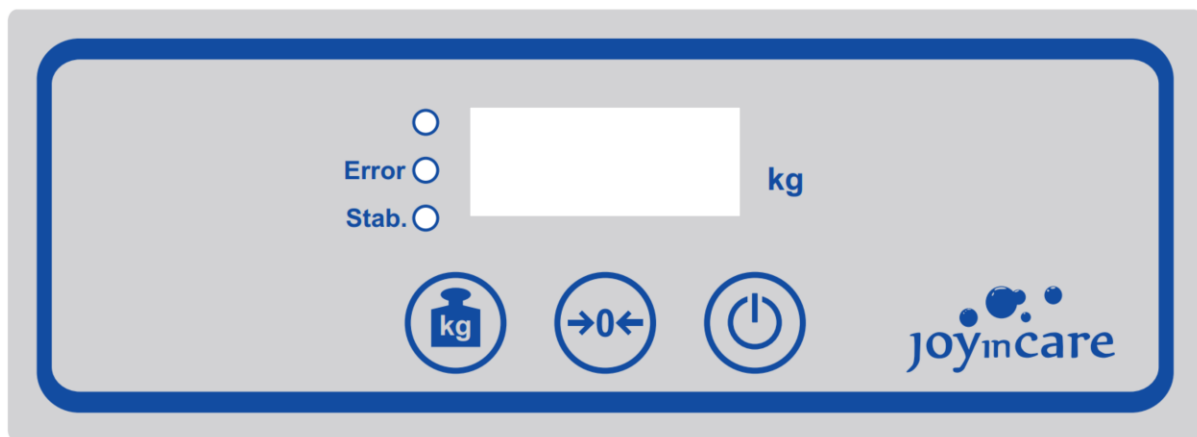
Pokud bude prostředek PowerMOVE vybaven 2bodovou rozpěrnou tyčí, postupujte podle příslušných pokynů v uživatelské příručce závěsu. S touto rozpěrnou tyčí prostředek PowerMOVE pracuje přesně, jak již bylo dříve uvedeno, pouze tlačítka pro obsluhu elektrické rozpěrné tyče pracovat nebudou. Držení těla pacienta lze upravit pouze změnou délky smyček. V zájmu řádného umístění pacienta v zadní části křesla by mohlo být užitečné, když jemně přitlačíte na koleno pacienta těsně předtím, než si pacient sedne.

	<p>Dvoubodová rozpěrná tyč je vhodná pouze pro použití v kombinaci se závěsem se smyčkami.</p>
---	--

4.8 Použití váhové jednotky JOYinCARE

Prostředek PowerMOVE může být volitelně vybaven vážicí jednotkou od JOYinCARE. Vážicí jednotka je integrována do zvedacího ramene zvedáku a je opatřena ochranou proti zlomení. Vážicí jednotku poznáte podle modrého krytu a nálepky JOYinCARE.

	<p>Vážicí jednotka má maximální nosnost 200 kg. Poznámka: maximální zvedací hmotnost zvedáku platí pro maximální nosnost a lze ji nalézt na stožáru nebo zvedacím rameni a rozpěrné tyči zvedáku.</p> <p>Vážicí jednotka není určena pro lékařské účely, jako jsou:</p> <ul style="list-style-type: none"> - diagnostika, prevence, sledování, léčba nebo zmírnění nemocí (např. dialýza) - diagnostika, sledování, léčba, zmírnění nebo kompenzaci zranění nebo postižení - výzkum náhrady modifikace anatomie fyziologického procesu - kontrola fertility.
---	--



Hmotnost pacienta lze určit pomocí následujících kroků:

- 1) Přesuňte zvedák do požadované polohy vedle pacienta.
- 2) Připevněte popruh k rozpěrné tyči a stiskněte tlačítka zapnutí/vypnutí. Zkontrolujte, zda se váha automaticky nastavila na 0. Ruční nastavení váhové jednotky na 0 lze provést stisknutím tlačítka >0<. Připevněním závěsu k rozpěrné tyči před zapnutím váhové jednotky se při vážení nebude počítat hmotnost závěsu.
- 3) Nasaďte závěs a zvedněte pacienta, až se pacient bude vznášet nad povrchem.
- 4) Během vážení se nedotýkejte pacienta, popruhu nebo rozpěrné tyče a ujistěte se, že pacient visí co nejklidněji. Vážicí jednotka určí hmotnost pacienta a zobrazí ji na displeji. Kontrolka (Stab.) vedle displeje se v tomto okamžiku rozsvítí zeleně.
- 5) Odečtěte hmotnost na displeji
- 6) Dokončete přemístění podle potřeby.

- 7) Vážíci jednotka se po 5 minutách automaticky vypne. Ruční vypnutí lze provést stisknutím a podržením tlačítka zapnutí/vypnutí.
- 8) Při hmotnosti nad 200 kg se kontrolka chyby rozsvítí červeně a správné vážení není možné.



Baterie a údržba

Informace o procentech baterie, verzi softwaru a sériovém čísle vážicí jednotky lze přečíst stisknutím i-tlačítka. Vážíci jednotka je vybavena 9voltovou baterií. Displej ukazuje, kdy je potřeba vyměnit baterii. Pro výměnu baterie zvedněte kryt na zadní straně vážicí jednotky a vysuňte držák baterie. Vyjměte baterii a vložte novou správně. Posuňte držák baterie zpět a zavřete kryt. Můžete se také obrátit na technický servis nebo partnera údržby.

5. Prohlídka a údržba


5.1 Denní prohlídka

Před každým použitím zvedáku a závěsů je třeba věnovat pozornost následujícím bodům.

	Zkontrolujte, zda je čistý zvedák a závěs
	Zkontrolujte, zda jsou dostatečně nabitě baterie
	Zkontrolujte, zda jsou čistá pojezdová kolečka zvedáku a zda se hladce točí
	Zkontrolujte, zda jsou všechny díly řádně zajištěny a nepoškozeny
	Zkontrolujte, zda všechny pohyby zvedáku fungují normálně (nahoru/dolů, naklápění rozpěrné tyče, otevírání/zavírání nohou podvozku)
Před každým použitím závěs zkontrolujte. Zvláštní pozornost věnujte švům, prošívání a smyčkám. Zkontrolujte, zda nejsou poškozeny čtyři bezpečnostní spony a zda uzávěr funguje správně. Ujistěte se, že jsou výztuhy na svém místě, pokud je to vhodné.	
	Pokud výše uvedená kontrola odhalí odchylku, zvedák nebo závěs nepoužívejte a neprodleně informujte technickou službu nebo dodavatele.

5.2 Periodická prohlídka

V souladu s NEN-EN-ISO 10535 musí být zvedák zkontrolován alespoň jednou ročně vhodně kvalifikovaným personálem. Měly by být zkontrolovány všechny funkční díly a měl by být proveden alespoň 1 cyklus zvedání s maximální zvedací hmotností kombinované soupravy. Doporučuje se nechat zvedák zkontrolovat podle pokynů popsaných v normě NEN-EN-ISO 10535.

	Poznámka: při kontrole maximálního zatížení by měl být zvedák zatížen jako při běžném používání. To znamená, že pomocí síly směrem dolů se testuje plný vysoký – nízký pohyb s maximální hmotností.
---	---

5.3 Údržba

Preventivní údržba zvedáku by se také měla provádět alespoň jednou ročně. Údržba zvedáku může být důsledkem prohlídky, ale může být také provedena samostatně. Údržba je nezbytná pro zvýšení bezpečnosti a životnosti zvedáku. Podrobné vysvětlení údržby je popsáno v servisní příručce zvedáku. V případě jakéhokoli poškození/závady musí být komponenty vyměněny. Při výměně komponentů používejte pouze originální díly od výrobce, které najdete se sériovým číslem v servisní příručce.

Místní distributor nabízí možnost kontroly zvedáku jednou ročně na základě smlouvy o údržbě. Obrátte se na místního distributora pro více podrobností.

5.4 Hlášení

Jak je popsáno v NEN-EN-ISO 10535, kontrola, údržba a jakékoli poruchy, poškození nebo opotřebení každého zvedáku by měly být dokumentovány. To platí také v případě, kdy je kontrola a údržba zajišťována externím partnerem údržby.


Zjistí-li se jakákoliv závada, poškození nebo opotřebení, měl by být dotýčný zvedák vždy okamžitě vyřazen z provozu, dokud nebude provedena další kontrola a oprava.

5.5 Čištění

Po použití se doporučuje zvedák vyčistit a/nebo dezinfikovat. Použijte vlhký hadřík s teplou vodou a neagresivním čisticím prostředkem. Ujistěte se, že hadřík není promočený, ale vyždímejte ho. Baterii a nabíječku otírejte pouze suchým hadříkem.

Společnost JOYinCARE doporučuje používat čisticí a dezinfekční ubrousky MikroZid®.

Informace o čištění závěsu naleznete v uživatelské příručce závěsu.

	<p>Nepoužívejte agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky.</p> <p>Dávejte pozor, abyste zvedák příliš nenamočili. To může způsobit problémy s elektrickými součástmi nebo vést ke korozi. Nedávejte zvedák do sprchy.</p>
---	---

5.6 Aspekty životního prostředí

Všechny části zvedáku by měly být recyklovány v souladu s předpisy země, kde se zvedák používá. Na konci své životnosti může být zvedák vrácen distributorovi k recyklaci. JOYinCARE nebo distributor zajistí, aby tyto díly byly zpracovány způsobem šetrným k životnímu prostředí.

U následujících dílů zajistěte, aby byl použit způsob likvidace šetrný k životnímu prostředí:

- Elektronika
- Baterie
- Plastové díly

6. Odstraňování potíží

Chcete-li vyřešit možné problémy, zkontrolujte níže uvedený přehled. Pokud následující řešení problém nevyřeší, kontaktujte technické oddělení nebo distributora. Vyřadte zvedák z provozu.

6.1 PowerMOVE touch&move

1. Jízdní podpora touch&move nefunguje

- Zvedák vypněte a znovu zapněte
- Zkontrolujte, zda bylo aktivováno nouzové tlačítko.
Pokud ano, otočte knoflíkem doprava a zvedák znovu zapněte.
- Zkontrolujte, zda je zvedák odpojen od nabíječky baterií.
Vytáhněte zástrčku nabíječky baterií ze zvedáku a zvedák znovu zapněte.
- Zkontrolujte, zda je zvedák správně zapnutý.
 - Stiskněte a podržte tlačítko zapnutí/vypnutí na několik sekund.
 - Tlačítko zapnutí/vypnutí by nemělo být stisknuto déle než několik sekund. Kladkostroj se poté opět automaticky vypne.
 - Během zapínání a spouštění nedržte rukojeť.
- Zkontrolujte stav baterie
Pokud kontrolka stavu baterie bliká červeně, zvedák je třeba nabít.

2. Ovládání zvedáku ručním ovládáním nefunguje

- Zkontrolujte, zda je konektor ručního ovládání správně připojen.
- Pokud nejsou problémy s ovládáním pomocí ovládacího panelu, lze problém vyřešit objednávkou nového ručního ovládání.

3. Zvedák se nenabíjí

- Zkontrolujte, zda jsou nabíjecí konektor a zástrčka správně připojeny ke zvedáku i zásuvce.
- Zkontrolujte, zda je použita přiložená nabíječka, kterou poznáte podle nálepky JOYinCARE.

4. Rozezní se pípání

- Zkontrolujte, zda je aktivováno nouzové tlačítko.
- Deaktivujte nouzové tlačítko otočením doprava a znovu zapněte zvedák.

7. Kontaktní údaje JOYinCARE

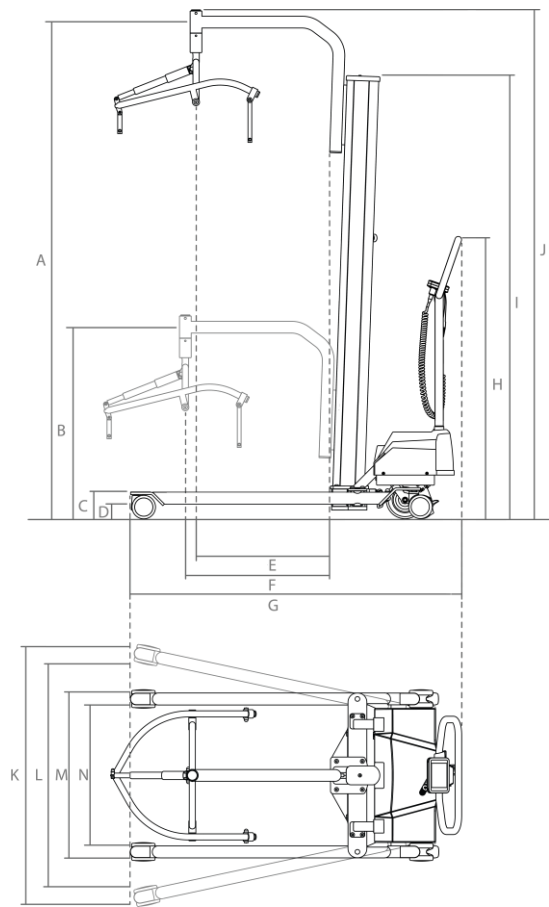
Výrobce

JOYinCARE BV
Industrieweg 47
8071 CS, Nunspeet
Nizozemsko

info@joyincare.com
www.joyincare.com



Příloha A: Technické údaje



Obrázek 1. PowerMOVE touch&move 3.1

PowerMOVE touch&move 3.1			
	Díl	Parametry	
A	Nejvyšší poloha zdvihacího ramena	207	cm
B	Nejnižší poloha zdvihacího ramena	79	cm
C	Výška nohou podvozku	11.5	cm
D	Prostor pod nohami podvozku	6	cm
E	Dosah zdvihacího ramena v nejvyšší poloze	57	cm
F	Dosah zdvihacího ramena v nejnižší poloze	61.5	cm
G	Celková délka	140.5	cm
H	Výška tlačné rukojeti	120	cm
I	Minimální celková výška	188	cm
J	Maximální celková výška	212	cm
K	Maximální šířka	120	cm
L	Vnitřní šířka při maximálním rozpětí	105	cm
M	Minimální šířka	70	cm
N	Vnitřní šířka při minimálním rozpětí	60	cm
-	Maximální poloměr otáčení	155	cm
-	Maximální hmotnost	200	kg
-	Doba trvání úplného zdvihacího pohybu	45	sec
-	Celková hmotnost	106	kg

Baterie PowerMOVE touch&move 3.1	
Díl	Parametry
Typ baterie	Gelová baterie
Napětí	2x 12 V
Kapacita baterie	12,3 Ah
Nabíječka baterií typu Mascot 2440	
Síťové napájení (vstup)	100-240 V AC 50-60 Hz
Výstup	24VDC max. 4A

Vážicí jednotka PowerMOVE touch&move	
Díl	Parametry
Maximální hmotnost při zdvihání / hmotnost při vážení	200 kg
Citlivost	0,1 kg
Přesnost	0.1 %
Rozměry vážicí jednotky	cca 80x207x78 mm
Nápajecí zdroj	Baterie 9 V
Počet vážení s plně nabitou baterií	přibliž. 3000

Příloha B: Identifikační štítky

Vysvětlivky symbolů



Před použitím si přečtěte uživatelskou příručku



Označení CE
Nařízení (EU) 2017/745
Zdravotnické prostředky třídy I



Zdravotnický prostředek



Sériové číslo



Datum výroby



Výrobce

PowerMOVE touch&move



PowerMOVE
touch&move 3.1
MAX 200 KG

Spanning 24V DC Cap. 10Ah IPx2

 Lees voor gebruik de handleiding.
Alleen opladen met bijgeleverde lader.

 Verordening (EU) 2017/745
NEN-EN-ISO 10535

 Medisch hulpmiddel klasse I


 XXX 000 0000

 **Jaar-week** 2021-35

 GTIN (01)
BATCH/LOT (10)
SERIAL (21)

 **JOYinCARE**
Industrieweg 47, 8071 CS Nunspeet
T. 0341-768080 info@joyincare.com


PowerMOVE touch&move s vážící jednotkou




PowerMOVE
touch&move 3.1
met weegunit
MAX 200 KG


Spanning 24V DC Cap. 10Ah IPx2


 Lees voor gebruik de handleiding.
Alleen opladen met bijgeleverde lader.


 Verordening (EU) 2017/745
NEN-EN-ISO 10535

 Medisch hulpmiddel klasse I








 XXX 000 0000

 **Jaar-week** 2021-35








 GTIN (01)
BATCH/LOT (10)
SERIAL (21)

 **JOYinCARE**
Industrieweg 47, 8071 CS Nunspeet
T. 0341-768080 info@joyincare.com









4bodová elektrická rozpěrná tyč

		<h3>4-punts tiljuk</h3> <p>Elektrisch MAX 200 KG</p>	
 Medisch hulpmiddel klasse I	 Lees voor gebruik de handleiding.	 XXX 000 0000	 Verordening (EU) 2017/745 NEN-EN-ISO 10535
 Jaar-week 2021-35	 JOYinCARE Industrieweg 47, 8071 CS Nunspeet T. 0341-768080 info@joyincare.com		

2bodová rozpěrná tyč

		<h3>2-punts tiljuk</h3> <p>MAX 200 KG</p>	
 Medisch hulpmiddel klasse I	 Lees voor gebruik de handleiding.	 XXX 000 0000	 Verordening (EU) 2017/745 NEN-EN-ISO 10535
 Jaar-week 2021-35	 JOYinCARE Industrieweg 47, 8071 CS Nunspeet T. 0341-768080 info@joyincare.com		

Rozšiřovací tyč Rozšiřovací tyč

		<h3>Verbredingsstang</h3> <p>MAX 200 KG</p>	
 XXX 000 0000	 Medisch hulpmiddel klasse I	 Jaar-week 2023-16	 Lees voor gebruik de handleiding.
 GTIN (01) BATCH/LOT (10) SERIAL (21)	 Verordening (EU) 2017/745 NEN-EN-ISO 10535	 JOYinCARE Industrieweg 47, 8071 CS Nunspeet T. 0341-768080 info@joyincare.com	



www.joyincare.com

JOYinCARE.